



39018 Terlan (BZ) Niederthorstr. 1

39018 Terlano (BZ) Via Niederthor 1

Verfügung Nr. 63/2026**Ordinanza n. 63/2026****Verkehrsregelung:
Grabungsarbeiten Südtirolgas
abwechselnde Einbahnregelung S. Schwarz Str. Vilpian****Disciplina del traffico:
Lavori di scavo Südtirolgas
Senso unico alternato in via S. Schwarz- Vilpiano**

Festgestellt, dass die Firma Südtirolgas Instandhaltungsarbeiten am Erdgasverteilernetz in der S. Schwarz Str. in Vilpian, durchführen muss;

Beauftragte Firma: Geotubi

Accertato che la ditta Südtirolgas sta eseguendo dei lavori di manutenzione dell'impianto di distribuzione di gas naturale a Vilpiano, in via S Schwarz;

Ditta incaricata: Geotubi

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Firma vom 16.07.2026, mit welchem sie eine abwechselnde Einbahnregelung am 28.07.2026 in der S. Schwarz Str. in Vilpian, ansucht;

festgestellt, dass es notwendig ist eine Einbahnregelung einzuführen, um die oben genannten arbeiten durchführen zu können;

nach Einsichtnahme in den Art. 7 der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit L.D. vom 30.04.1992, Nr. 285;

vista la richiesta della ditta del 16.07.2026, con la quale chiede un senso unico alternato il 28.07.2026 a Vilpiano in via S. Schwarz;

accertata la necessità di istituire un senso unico alternato per poter eseguire i suddetti lavori

visto l'art. 7 del nuovo Codice della Strada, approvato con D.Leg. 30.04.1992, n. 285;

**verordnet
DER BÜRGERMEISTER**

**IL SINDACO
ordina**

Eine abwechselnde Einbahnregelung in Vilpian, S. Schwarz Str, am 28.07.2026 von 8:00-18:00.

un senso unico alternato a Vilpiano in via S Schwarz, il 28.07.2026 dalle 8:00-18:00.

Die ausführende Firma ist verpflichtet, für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen; sie muss alle erforderlichen Vorkehrungen für die Aufrechterhaltung der Sicherheit für Fußgänger und des Verkehrs treffen.

La ditta esecutrice dei lavori è tenuta ad apporre l'adeguata segnaletica in rispetto del Codice della Strada; deve adottare tutti gli accorgimenti necessari per la sicurezza e la fluidità della circolazione veicolare e pedonale e mantenerli in perfetta efficienza.

Die Funktionäre und Agenten laut Art. 12 der zitierten Straßenverkehrsordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

Die Übertretungen dieser Verfügung werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung geahndet.

Diese Verfügung wird an der digitalen Anschlagtafel der Gemeinde veröffentlicht; ihr Inhalt wird der Bevölkerung durch Anbringung der entsprechenden Verkehrsschilder zur Kenntnis gebracht.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del codice citato.

Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal Codice della Strada.

La presente ordinanza viene pubblicata all'albo pretorio digitale; è resa nota al pubblico mediante l'installazione dei segnali prescritti.

Weiteres wird diese Verfügung folgenden Stellen zugeschickt:
Ortspolizei Terlan
Carabinieristation Terlan
geotubi

Inoltre, verrà inviata una copia ai seguenti uffici:
Polizia Locale Terlano
Carabinieri di Terlano
geotubi

Terlan, den 17.07.2026

Terlano, il 17.07.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Hansjörg Zelger
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)